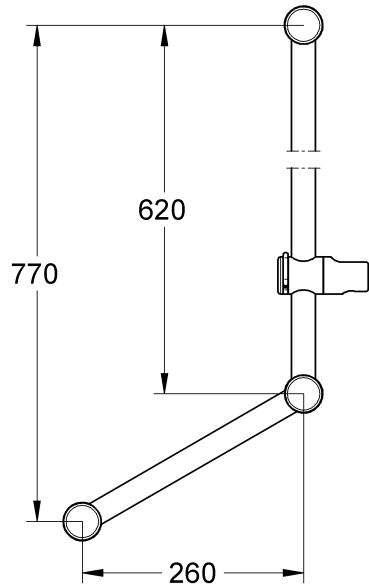


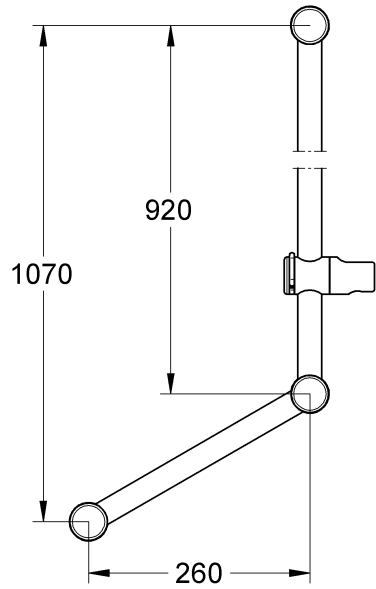
28 344 / 28 587

<b>D</b> .....1	<b>I</b> .....1	<b>N</b> .....1	<b>GR</b> .....1	<b>TR</b> .....2	<b>HR</b> .....2	<b>LT</b> .....2
<b>GB</b> .....1	<b>NL</b> .....1	<b>FIN</b> .....1	<b>CZ</b> .....1	<b>RUS</b> .....2	<b>BG</b> .....2	
<b>F</b> .....1	<b>S</b> .....1	<b>PL</b> .....1	<b>H</b> .....2	<b>SK</b> .....2	<b>EST</b> .....2	
<b>E</b> .....1	<b>DK</b> .....1	<b>UAE</b> .....1	<b>P</b> .....2	<b>SLO</b> .....2	<b>LV</b> .....2	

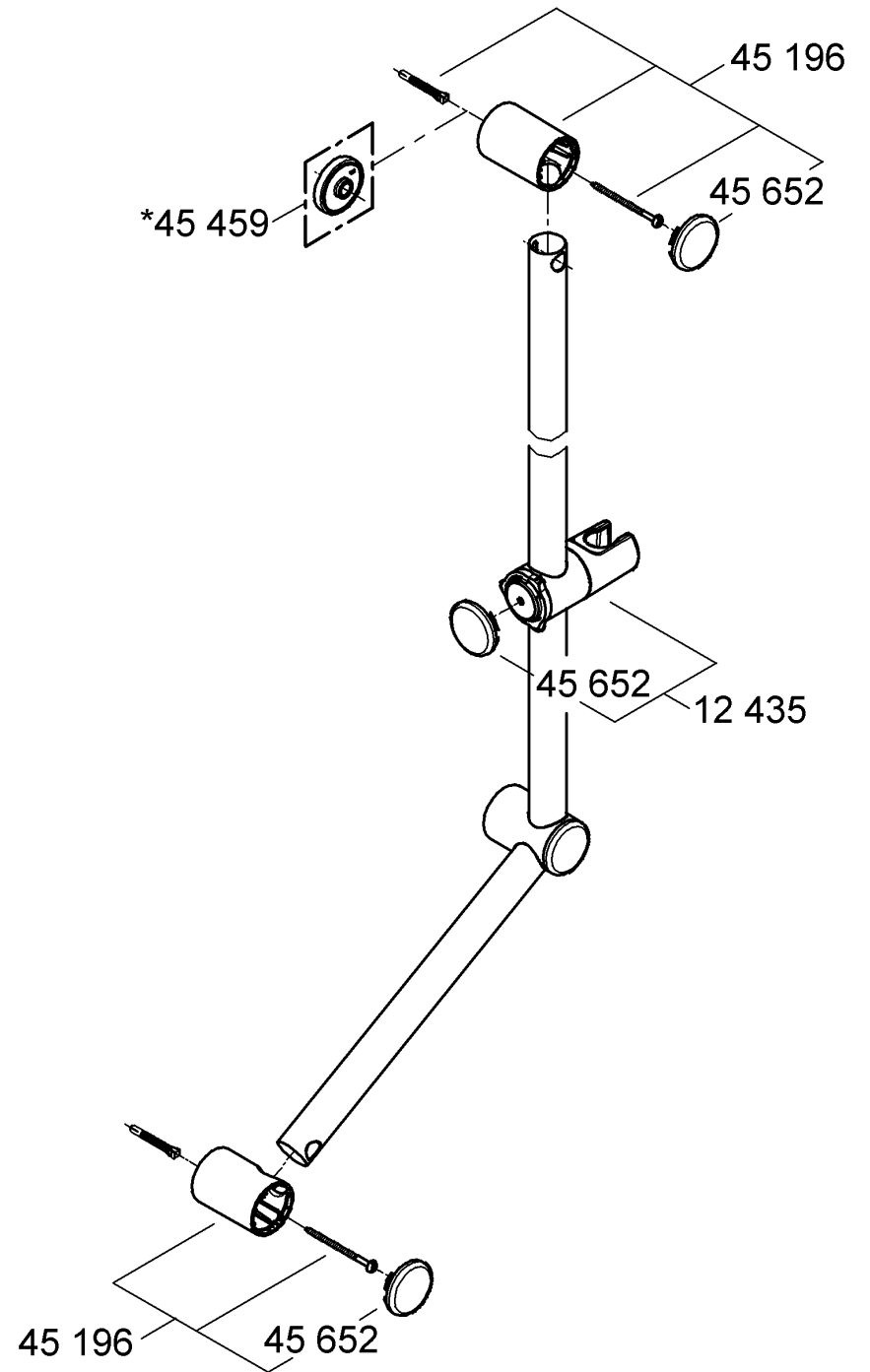
28 344

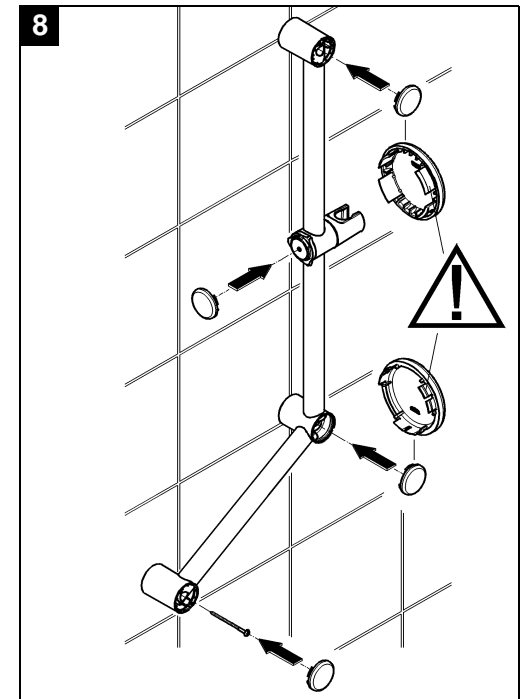
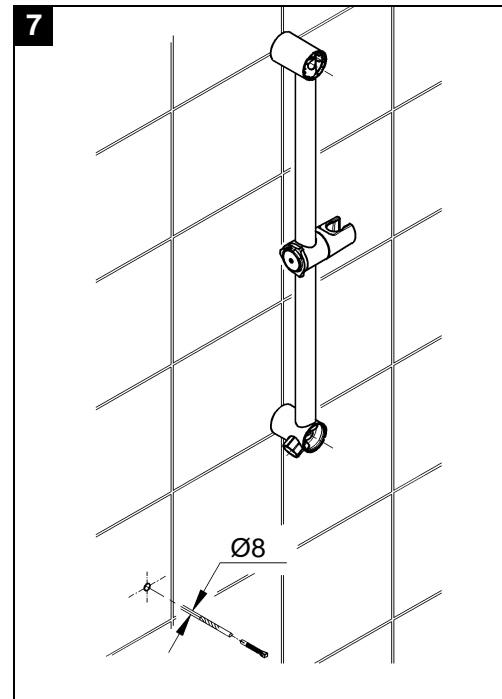
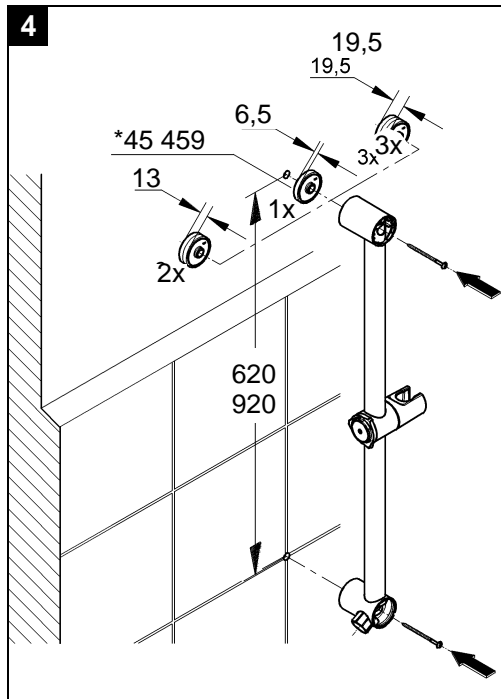
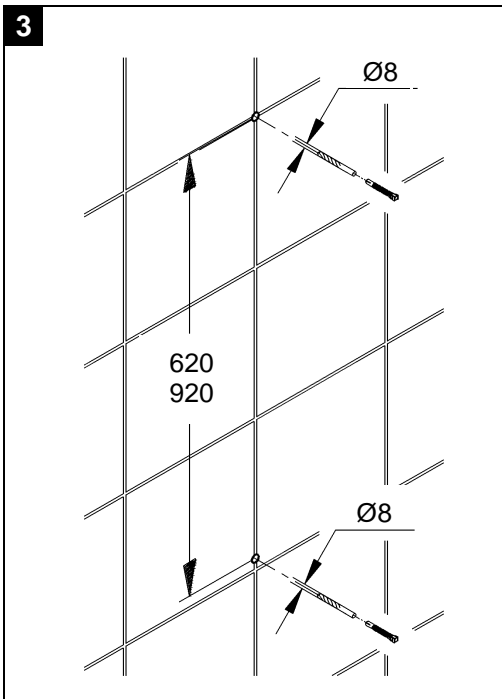
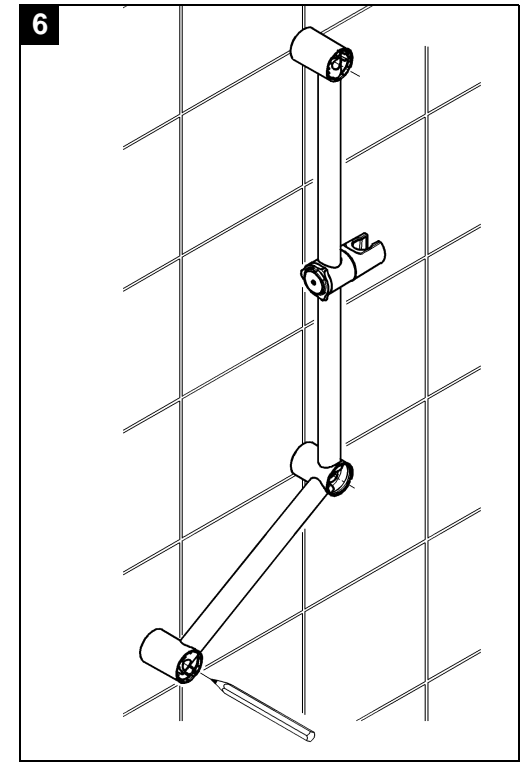
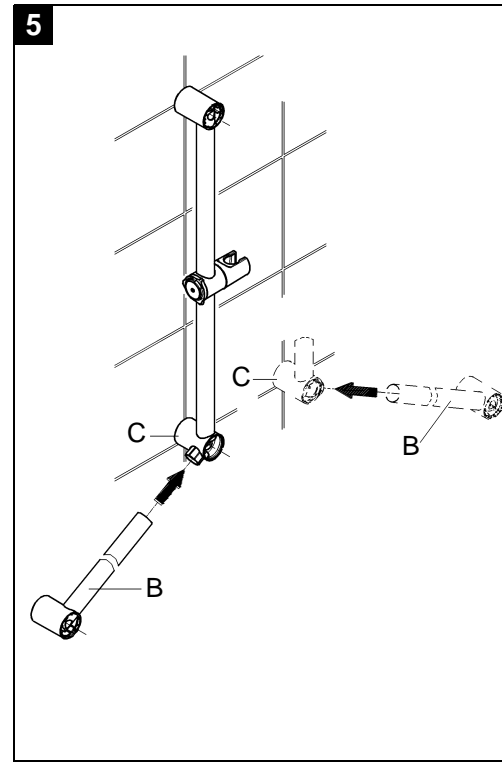
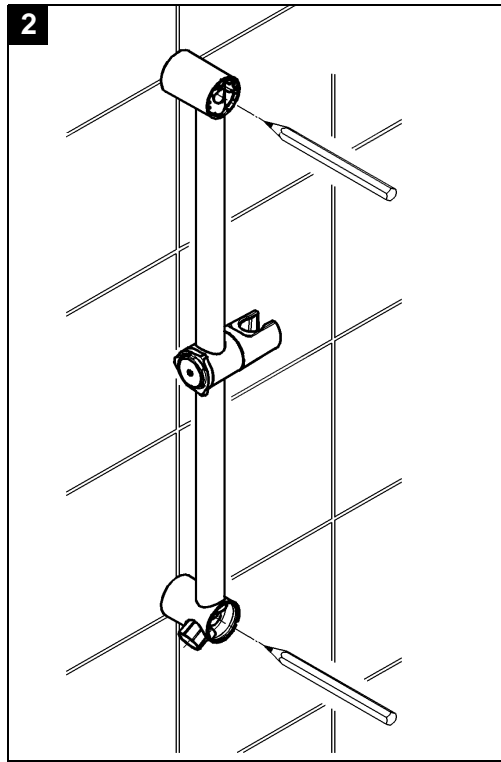
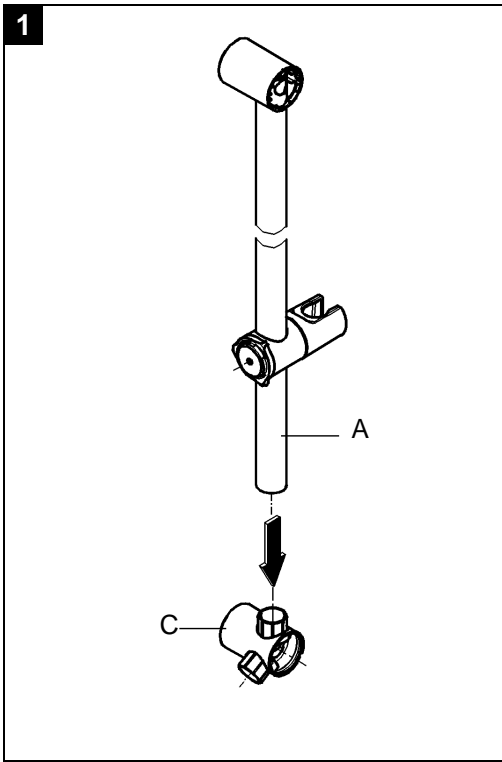


28 587



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!  
Please pass these instructions on to the end user of the fitting.  
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!





<p><b>D</b></p> <p><b>Bei Montage z. B. an Gipskartonwänden (keine feste Wand) muß sichergestellt sein, daß eine ausreichende Festigkeit durch eine entsprechende Verstärkung in der Wand vorhanden ist.</b> Brausestangen (A) und (B) bis zum Anschlag auf die Konsole (C) stecken, siehe Klappseite II Abb [1] und [5].</p>	<p><b>GB</b></p> <p><b>When installing e.g. on plasterboard walls (not solid walls) it must be ensured that an appropriate reinforcement is in place to provide sufficient strength.</b> Fit shower rails (A) and (B) to the bracket (C) until they reach the end stop, see fold-out page II, Figs. [1] and [5].</p>
<p><b>F</b></p> <p><b>En cas de montage sur un support souple, une plaque de plâtre par ex., s'assurer que des renforts ont été montés sur le mur.</b> Insérer les barres de douche (A) et (B) dans la console (C) jusqu'en butée, voir volet II, fig. [1] et [5].</p>	<p><b>E</b></p> <p><b>En el caso del montaje, por ejemplo en paredes de planchas de yeso (tabiques ligeros), debe asegurarse de que exista una firmeza suficiente mediante un refuerzo adecuado en la pared.</b> Introducir las barras de ducha (A) y (B) hasta el tope del soporte conector (C), véase la página desplegable II, figs. [1] y [5].</p>
<p><b>I</b></p> <p><b>Durante il montaggio per es. su pareti in cartongesso (parete non fissa) assicurarsi che vi sia adeguata stabilità grazie ad un rinforzo corrispondente nella parete.</b> Inserire le aste doccia (A) e (B) nel supporto (C) fino alla battuta, vedere il risvolto di copertina II, fig. [1] e [5].</p>	<p><b>NL</b></p> <p><b>Bij montage bijv. aan gipswanden (geen vaste wand) moet ervoor worden gezorgd, dat er voldoende stevigheid door een overeenkomstige versterking in de wand is.</b> Steek de douchestangen (A) en (B) tot aan de aanslag op de console (C), zie uitvouwbaar blad II, afb. [1] en [5].</p>
<p><b>S</b></p> <p><b>Vid montering t.ex. på gipsväggar (inte fast vägg), måste kontrolleras att tillräcklig hållfasthet garanteras av en förstärkning i väggen.</b> Fäst duschstången (A) och (B) till ändläge på konsolen (C), se utvikningssida II, fig. [1] och [5].</p>	<p><b>DK</b></p> <p><b>Ved montering på f.eks. vægge af gipsplader (ikke faste vægge) skal væggen være tilstrækkelig solid og derfor evt. forstærkes.</b> Monter bruserstængerne (A) og (B) på konsollen (C) indtil anslag, se foldeside II fig. [1] og [5]</p>
<p><b>N</b></p> <p><b>Ved montering på f.eks. gipsplater (ikke fast vegg) må det kontrolleres at det er forsterkning i veggen.</b> Sett dusjstengene (A) og (B) på konsollen (C) til anslag, se utbrettside II, bilde [1] og [5].</p>	<p><b>FIN</b></p> <p><b>Kun asennus tehdään esim. kipsilevyseiniiin (kevyrakenteinen seinä), seinässä täytyy olla riittävä vahvike pitävän kiinnityksen varmistamiseksi.</b> Työnnä suihkutangot (A) ja (B) vasteeseen asti konsoliin (C), ks. kääntöpuolen sivu II kuva [1] ja [5].</p>
<p><b>PL</b></p> <p><b>W przypadku montażu na ścianach gipsowo-kartonowych (nie na ścianach stałych) należy zwiększyć wytrzymałość ściany przez wykonanie odpowiedniego wzmocnienia.</b> Osadzić drążki prysznic (A) i (B), aż do oporu w konsoli (C), zob. strona rozkładana II, rys. [1] oraz [5].</p>	<p><b>UAE</b></p> <p>عند التركيب على جدران الكرتون المصصمة على سبيل المثال (جدار غير ثابت) يجب التأكد من وجود ثبات كافي عن طريق تسليح مناسب في الجدار. قم بوضع قضيبى المرشة (A) و (B) حتى النهاية على الكتيفة (C)، أنظر الصفحة المطوية II، شكل [1] و [5].</p>
<p><b>GR</b></p> <p><b>Σε περίπτωση τοποθέτησης σε γυψοσανίδες (όχι σε σταθερή τοιχοποιία) θα πρέπει να φροντίσετε ώστε ο τοίχος να παρουσιάζει την απαιτούμενη αντοχή, π.χ. με κατάλληλη ενίσχυση.</b> Περάστε τις ράβδους του ντους (A) και (B) επάνω στην κονσόλα (C) μέχρι το σημείο τερματισμού, βλέπε αναδιπλούμενη σελίδα II, εικ. [1] και [5].</p>	<p><b>CZ</b></p> <p><b>Při montáži např. na sádkartonové stěny (není pevná stěna) se musí zkontrolovat, zdali je odpovídajícím zesílením zajištěna dostatečná pevnost stěny.</b> Tyče pro sprchu (A) a (B) nasunout shora do konzole (C) až na doraz, viz skládací strana II, zobr. [1] a [5].</p>

<p><b>H</b></p> <p><b>Nem szilárd falba történő szerelésnél (pl. gipszkarton fal) ügyelni kell arra, hogy a szükséges szilárdság érdekében megfelelő falba épített merevítés álljon rendelkezésre.</b> A zuhanyzó rudakat (A) és (B) ütközésig nyomják fel a konzolra (C), lásd a II. kihajtható oldalt [1] és [5] ábrát.</p>	<p><b>P</b></p> <p><b>Se a montagem for feita, por exemplo, em paredes de pladur (que não são de tijolo), é necessário assegurar uma suficiente fixação através de um reforço.</b> Inserir as barras da rampa (A) e (B) pelo suporte (C) até encostarem, ver página desdobrável II, fig. [1] e [5].</p>
<p><b>TR</b></p> <p><b>Örn. alçı duvarlara (sabit duvar değil) yapılacak montajda, duvarın uygun takviyeye yeterli ölçüde sağlanmıştır olduğundan emin olunmalıdır.</b> Duş yükseklik ayar çubuğunu (A) ve (B) dayamaya kadar konsola (C) sokun, bkz. katlanır sayfa II, şekil [1] ve [5].</p>	<p><b>RUS</b></p> <p><b>При монтаже на стенах не обладающих высокой прочностью (например гипсокартонных) необходимо удостовериться, что достаточная прочность крепления обеспечена, если нет - необходимо соответствующее усиление стены.</b> Вставить штанги душа (A) и (B) в консоль (C) до упора, см. складной лист II, рис [1] и [5].</p>
<p><b>SK</b></p> <p><b>Pri montáži napr. na sadrokartónové steny (nie je pevná stena) sa musí skontrolovať, či je odpovedajúcim vystužením zabezpečená dostatočná pevnosť steny.</b> Tyče pre sprchu (A) a (B) nasunúť zhora do konzoly (C) až na doraz, pozri skladaciu stranu II, obr. [1] a [5].</p>	<p><b>SLO</b></p> <p><b>Npr. Pri montiranju na stene, ki niso zidane, je treba najprej preveriti, da je stena dovolj okrepljena in tako dovolj trdna.</b> Drсни drog prhe (A) in (B) zatakните na nastavek na nosilcu (C), glej zložljivo stran II, слиki [1] in [5].</p>
<p><b>HR</b></p> <p><b>Pri postavljanju npr. na zid iz gips-kartona (bez čvrstog zida) mora se osigurati dostatna čvrstoća postavljanjem odgovarajućeg ojačanja u zidu.</b> Štapove za tuš (A) i (B) nataknuti sve do graničnika na konzolu (C), pogledajte preklopljenu stranu II, sl. [1] i [5].</p>	<p><b>BG</b></p> <p><b>При монтаж напр. върху стени от гипскартон (не твърди стени) трябва да се осигури достатъчна здравина чрез съответно подсилване на стената.</b> Пъхнете стойките за душа (A) и (B) на конзолата (C) до ограничителя, виж стр. II фиг. [1] и [5].</p>
<p><b>EST</b></p> <p><b>Paigaldamisel nt kipsseinale (mitte kindlale seinale) tuleb kõigepealt teha kindlaks, et sein oleks teatud piisavalt vastupidavaks vastava tugevduse abil seinas.</b> Lükake dušivardad (A) ja (B) lõpuni konsooli (C), vt lk II joonised [1] ja [5].</p>	<p><b>LV</b></p> <p><b>Montējot, piemēram, pie ģipškartona sienām (siena nav stipra) jāpārlicinās, lai sienā būtu pietiekoši stiprs, atbilstošs nostiprinājums.</b> Ievietojiet dušas stieņus (A) un (B) konsolē (C), līdz tie atdurās; skatīt salokāmo lapu II, attēlus [1] un [5].</p>
<p><b>LT</b></p> <p><b>Montuojant dušą prie, pavyzdžiui, gipsinių (netvirtų) sienų, būtina patikrinti, ar jos gerai sutvirtintos.</b> Dušo stovus (A) ir (B) įkiškite į gembę (C) iki pat galo, žr. II atlenkiamąjį puslapį, pav. [1] ir [5].</p>	

**D**

Grohe Deutschland  
Vertriebs GmbH  
Zur Porta 9  
D-32457 Porta Westfalica  
Tel.: 0 180 2 / 66 00 00  
Fax: 0 180 2 / 66 11 11

**A**

GROHE Ges.m.b.H.  
Beichlgasse 6  
A-1100 Wien  
Tel.: 01 / 68060-0  
Fax: 01 / 689 8747

**B**

GROHE N.V. - S.A.  
Diependaalweg 4a  
B-3020 Winksele  
Tel.: 0 16 / 23 06 60  
Fax: 0 16 / 23 90 70

**BG**

Представителство  
Grohe Water Technology  
AG & Co. KG  
в България  
Ралф Шпиринг  
Клон 11, П.К. 35  
BG-8011 Бургас  
тел./факс.: 056 / 841585

**CDN**

GROHE Canada Inc.  
1226 Lakeshore Road East  
Mississauga, Ontario  
Canada, L5E 1E9  
Tel.: 905 / 271 2929  
Fax: 905 / 271 9494

**CH**

Grohe Switzerland SA  
Zweigniederlassung Wallisellen  
Hertistr. 2  
CH-8304 Wallisellen  
Tel.: 01 / 877 7300  
Fax: 01 / 877 7320

**CY**

Nicos Theodorou & Sons Ltd.  
12 Dimitsanis Str.  
P.O. Box 21387  
CY-1507 Nicosia  
Tel.: 22 / 75 76 71  
Fax: 22 / 75 90 85

**CZ SK**

Zastoupení  
Grohe Water Technology  
AG & Co. KG  
pro ČR a SR  
Veronika Menšíková  
Učňovská 100/1  
ČR-190 00 Praha 9  
Tel./Fax: 02 / 66106462  
Tel./Fax: 02 / 66106562

**DK**

GROHE A/S  
Walgerholm 11  
DK-3500 Vaerloese  
Tel.: 0045 / 44 65 68 00  
Fax: 0045 / 44 65 02 52

**E**

GROHE España S.A.  
C/ Botanica, 78 - 88  
Gran Via L'H - Distr. Econòmic  
E-08908 L'Hospitalet de  
Llobregat (Barcelona)  
Tel.: 93 / 3 36 88 50  
Fax: 93 / 3 36 88 51

**EST LT LV**

ALPIGRO OÜ  
Alar Pihlak  
Jõe 5  
EST-10151 Tallinn  
Tel.: 00372 / 6261204  
Fax: 00372 / 6261204

**F**

GROHE S.à.r.l.  
11, Rue des Peupliers  
F-92130 Issy-les-  
Moulineaux  
Tel.: 01 / 46 62 50 00  
Fax: 01 / 46 62 61 10

**FIN**

Oy Teknocalor Ab  
Sinikellonkuja 4  
FIN-01300 Vantaa  
Tel.: 00358 / (0)9-825 4600  
Fax: 00358 / (0)9-826 151

**GB**

GROHE Limited  
1, River Road  
GB-Barking,  
Essex, IG11 OHD  
Tel.: 0208 / 5 94 72 92  
Fax: 0208 / 5 94 88 98

**GR**

Nikos Sapountzis S.A.  
86, Kapodistriou & Roumelis Str.  
GR-142 35 N. Ionia - Athens  
Tel.: 010 / 2 71 29 08  
Fax: 010 / 2 71 56 08

**H**

GROHE Hungary Kft.  
Kereskedelmi Képviselet  
H-2040 Budaörs, Liget u. 1.  
Tel.: 23 / 422-468  
Fax: 23 / 422-469

**HR**

Giersch GmbH  
Damir Pavelić  
Maksimirska ul. 98/V  
HR-10000 Zagreb  
Tel.: 01 / 2331 442  
Fax: 01 / 2331 966

**I**

GROHE S.p.A.  
Via Castellazzo Nr. 9/B  
I-20040 Cambiago (Milano)  
Tel.: 02 / 959401  
Fax: 02 / 95940263

**IS**

BYKO hf.  
Skemmuvegi 2  
IS-200 Kópavogur  
Tel.: 00354 / 515 4000  
Fax: 00354 / 515 4099

**J**

Grohe Japan Ltd.  
TRC Building, 3F  
1-1 Heiwajima 6-chome,  
Ota-ku  
Tokyo 143-0006  
Tel.: 03 / 32 98-97 30  
Fax: 03 / 37 67 38 11

**N**

GROHE A/S  
Karihaugveien 89  
N-1086 Oslo  
Tel.: 0047 / 22 90 61 10  
Fax: 0047 / 22 90 61 20

**NL**

GROHE Nederland B.V.  
Metaalstraat 2  
NL-2718SW Zoetermeer  
Tel.: 0793 / 68 01 33  
Fax: 0793 / 61 51 29

**P**

GROHE Portugal  
Componentes Sanitários, Lda.  
Rua Arq. Cassiano Barbosa, 539  
1.º Frente Esquerdo  
P-4100-009 Porto  
Tel.: 00351 / 225 432 980  
Fax: 00351 / 225 432 999

**PL**

GROHE Polska Sp. Z.O.O.  
ul. Migdałowa 4  
PL - 02-796 Warszawa  
Tel.: 022 / 645 12 55 - 57  
Fax: 022 / 645 12 58

**RUS**

Представительство  
Grohe Water Technology  
AG & Co. KG  
в России  
ул. Щипок, 11/28, стр. 1  
113054 Москва  
тел.: 095 / 9374901  
факс: 095 / 9374902

**RO**

EU RO - International S.R.L  
H.-G. Zuhr  
B-dul Dimitrie Pompei, nr. 8,  
Sector 2  
RO-72326 Bukarest  
Tel.: +40 (0) 21 212 74 03  
Fax: +40 (0) 21 212 67 10

**S**

GROHE A/S  
Box 2063  
SE-194 02 Upplands Väsby  
Tel.: 0046 / (0)771-14 13 14  
Fax: 0046 / (0)771-14 13 15

**SLO**

GROSAN inženiring d.o.o.  
Slandrova 4  
SLO-1000 Ljubljana  
Tel.: +386 (0) 1 563 3060  
Fax: +386 (0) 1 563 3061

**TR**

GROME Ic Ve Dis Ticaret Ltd. Sti.  
Ugras Parlar Is Merkezi  
Bagdat Cad. No. 303  
B Blok D: 12 - 15  
TR-81540 Cevizli - Kartal  
Istanbul  
Tel.: 0216 / 4 41 23 70  
Fax: 0216 / 3 70 61 74

**UA**

Представитель  
Friedrich Grohe  
AG & Co. KG  
в УКРАИНЕ  
Н.И. Топольская  
03151 Киев  
тел.: +38 (0) 44 2 75 17 34  
факс: +38 (0) 44 2 49 94 58

**USA**

GROHE America Inc.  
241 Covington Drive  
Bloomington  
Illinois, 60108  
Tel.: 630 / 582 7711  
Fax: 630 / 582 7722

**Near and Middle East  
Area Sales Office:**

GROME Marketing  
(Cyprus) Ltd.  
11, Lemesou Avenue  
Galatariotis Building  
CY-2112 Aglanjia  
P.O. Box 27048  
CY-1641 Nicosia  
Tel.: +357 / 22 / 46 52 00  
Fax: +357 / 22 / 37 91 88

**Far East Area Sales Office:**

GROHE Pacific Pte. Ltd.  
260 Orchard Road  
# 08-03/04 The Heeren  
Singapore 238855  
Tel.: 00 65 6 / 7 38 55 85  
Fax: 00 65 6 / 7 38 08 55

